



Allgemeine Informationen
Informations générales
Informazioni generali
General information


DE **Roboter 800 kabellos**

FR **Robot 800 sans fil**

IT **Robot 800 senza fili**

EN **Robot 800 cordless**



 Hotline: 0848 000 120

Art. Nr. 25611.01
108065

Inhaltsverzeichnis

Sommaire

Indice

Table of contents

Willkommen Bienvenue Benvenuti Welcome	3	Fehlermatrix Récapitulatif des anomalies Anomalie possibili Error matrix	15
Sicherheitshinweise Consignes de sécurité Istruzioni di sicurezza Safety instructions	4	Statusmeldungen/Fehlermeldungen Messages d'état/Messages d'erreur Messaggi di stato/Messaggi di errore Status messages/error messages	16
Hinweiszeichen am Gerät Signes reliés à l'appareil Pittogrammi sull'apparecchio Indicator signs on the device	12	Entsorgung/Umweltschutz Elimination/Protection de l'environnement Smaltimento/Tutela dell'ambiente Disposal/Environmental protection	19
Technische Angaben Caractéristiques techniques Dati tecnici Technical specifications	13	Garantie/Vertrieb Garantie/Distribution Garanzia/Distribuzione Warranty/Distribution	20
Software Update Mise à jour du logiciel Aggiornamento software Software Update	14		

Willkommen

Bienvenue

Benvenuti

Welcome



Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro darete la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

You are discerning and buy quality—quality from LANDI. This product is completely safe and durable when used correctly. However, reliable use is only possible if you read these operating instructions and the safety instructions contained therein carefully and act accordingly. Keep these operating instructions and the original packaging for future reference or for passing on this product. We want you to continue choosing LANDI devices and products in the future.

Sicherheitshinweise

Personen ab 14 Jahren mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen oder Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, wenn sie von einer, für ihre Sicherheit, zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.

Erlauben Sie niemals Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, die Maschine zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.

Die Bedienungsperson oder der Benutzer ist für Unfälle oder Gefährdungen anderer Personen oder deren Eigentum verantwortlich.

Vor Erstgebrauch bei ausgeschaltetem Motor mit Gerät vertraut machen.

Stellen Sie die richtige Installation des automatischen Umfangsbegrenzungs-systems den Anweisungen entsprechend sicher.

Inspizieren Sie den Bereich, in dem die Maschine betrieben werden soll, in regelmäßigen zeitlichen Abständen und entfernen Sie alle Steine, Äste und Zweige, Drähte, Knochen und sonstige Fremdkörper.

Unterziehen Sie die Maschine in regelmäßigen zeitlichen Abständen einer Sichtprüfung, um sicherzustellen, dass die Messer, Montageschrauben und der Messerteller weder abgenutzt noch beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Messer und Bolzen sind satzweise auszutauschen, um das Gleichgewicht zu erhalten.

Betreiben Sie die Maschine niemals, wenn eine oder mehrere seiner trennenden Schutzvorrichtungen beschädigt sind oder

sich die Sicherheitseinrichtungen, wie z. B. Prallbleche und/oder Grasfangeinrichtungen, nicht in ihrem vorgesehenen Platz befinden.

Halten Sie Hände oder Füße fern von rotierenden Teilen. Halten Sie jederzeit Abstand zur Auswurföffnung.

Die Maschine darf bei laufendem Motor niemals angehoben oder transportiert werden.

Achtung: Gerät immer ausschalten und Akku entnehmen, und Stillstand der Geräteteile abwarten für Transport, Wartung, Reparaturarbeiten, Reinigung, teilweisem oder vollständigem Anheben des Gerätes oder beim unbeaufsichtigten Stehenlassen des Geräts – Verletzungsgefahr!

Bei Verstopfungen/Schrammen eines Gegenstandes: Motor sofort ausschalten, Gerät auf Beschädigungen prüfen.

Lassen Sie die Maschine niemals unbeaufsichtigt, wenn Sie wissen, dass Haustiere, Kinder oder andere Personen in der Nähe sind.

Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.

Gerät nie auf nassen oder rutschigen/eisigen Flächen betreiben. Vorsicht bei Arbeiten an steilen Hängen/unebenem Gelände.

Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn Sie kein geschlossenes Schuhwerk tragen. Tragen Sie immer festes Schuhwerk und lange Hosen.

Gerät sicher festhalten, sicheren Stand gewährleisten. Sicherheitsabstand einhalten.

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Maschine zu sich herumdrehen.

Starten Sie den Motor immer entsprechend

den Anweisungen und achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem (den) Messer(n).

Ersetzen Sie zur Sicherheit abgenutzte oder beschädigte Teile.

Achten Sie beim Austausch von Schneidwerkzeugen darauf, dass nur solche des richtigen Typs verwendet werden.

Es ist sicherzustellen, dass die Batterien mit dem richtigen vom Hersteller empfohlenen Ladegerät aufgeladen werden. Falsche Verwendung kann zu elektrischem Schlag, Überhitzung oder zum Austritt von korrosiven Flüssigkeiten aus der Batterie führen.

Im Falle des Austritts von Elektrolyt ist mit Wasser/Neutralisator zu spülen, und im Falle des Kontakts mit den Augen ist ein Arzt zu konsultieren.

Akku schaltet automatisch ab wenn: er zu heiss wird, er zu viel Strom hat, er fast leer ist.

Akku alle 3 Monate laden, um Tiefenentladung zu verhindern. Akku nicht bei Temperaturen unter -5 °C oder über 50 °C lagern.

Akku nicht dem direkten Sonnenlicht/Flüssigkeiten aussetzen. Akku bei Raumtemperatur laden und lagern.

Unbenutzten Akku nicht in der Nähe von Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen Metallobjekten aufbewahren.

Achtung: Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten/Gasen oder Staub betreiben – Explosionsgefahr!



Personen mit Herzschrittmachern oder anderen medizinischen Geräten sollten vor der Nutzung oder Nähe zu den Magnetstreifen ihren

Arzt konsultieren.

Nur originales, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.

Am Gerät angebrachte Sicherheitselemente (z. B. Schutzklappen/-deckel, Sicherheitsschalter) nicht entfernen/deaktivieren.

Gerät ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt.

Achtung: Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Flüssigkeiten/Gasen oder Staub betreiben – Explosionsgefahr!

Reparaturen und Wartung

Gerät regelmässig auf Schadstellen prüfen und Schrauben festziehen. Defektes Gerät nie in Betrieb nehmen.

Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

Die Instandhaltung der Maschine sollte in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers erfolgen.

Consignes de sécurité

Les personnes âgées de 14 ans et plus présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, ne doivent utiliser l'appareil ou effectuer des travaux de nettoyage et d'entretien que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité, ou si elles ont reçu les instructions nécessaires quant à l'utilisation sûre de l'appareil et en comprennent les dangers.

Ne permettez jamais à des personnes non familières avec ce mode d'emploi d'utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent fixer un âge minimal pour l'utilisateur.

L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dommages causés à des tiers ou à leurs biens.

Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'appareil moteur arrêté.

Assurez-vous que le système automatique de délimitation du périmètre est installé correctement, conformément aux instructions.

Inspectez régulièrement la zone de travail et retirez toutes les pierres, branches, fils, os et autres corps étrangers.

Procédez régulièrement à une inspection visuelle de la machine pour vous assurer que les lames, les boulons de lame et l'ensemble de coupe ne sont ni usés ni endommagés. Les lames et boulons usés ou endommagés doivent être remplacés par jeu complet pour préserver l'équilibre. Ne faites jamais fonctionner la machine si un dispositif de protection est endommagé ou si les dispositifs de sécurité, tels que déflecteurs ou récupérateurs d'herbe, ne sont pas correctement installés.

Tenez les mains et les pieds éloignés des pièces rotatives. Gardez toujours une distance de sécurité avec l'ouverture d'éjection.

Ne soulevez ni ne transportez la machine tant que le moteur est en marche.

Attention : Toujours éteindre l'appareil, retirer la batterie et attendre l'arrêt complet des pièces avant tout transport, entretien, réparation, nettoyage, levage partiel ou total de l'appareil, ou lorsqu'il est laissé sans surveillance — risque de blessure !

En cas de blocage ou de choc contre un objet : arrêtez immédiatement le moteur et vérifiez les éventuels dommages. Ne laissez jamais la machine sans surveillance si des animaux, enfants ou autres personnes se trouvent à proximité. Utilisez la machine uniquement de jour ou sous un bon éclairage artificiel. N'utilisez jamais l'appareil sur des surfaces mouillées, glissantes ou verglacées. Soyez prudent sur les pentes ou terrains irréguliers.

N'utilisez pas la machine sans chaussures fermées. Portez toujours des chaussures solides et un pantalon long.

Tenez fermement l'appareil et assurez-vous d'une position stable. Respectez la distance de sécurité.

Soyez particulièrement prudent lorsque vous tournez la machine vers vous.

Démarrez toujours le moteur conformément aux instructions et veillez à ce que vos pieds soient à distance des lames.

Remplacez les pièces usées ou endommagées pour garantir la sécurité.

Lors du remplacement des outils de coupe, utilisez uniquement des modèles du type approprié.

Assurez-vous que les batteries sont rechargées avec le chargeur recommandé par le fabricant. Une mauvaise utilisation peut provoquer un choc électrique, une surchauffe ou une fuite de liquides corrosifs.

En cas de fuite d'électrolyte, rincez à l'eau ou avec un neutralisant et consultez un médecin en cas de contact avec les yeux.

La batterie se coupe automatiquement si : elle devient trop chaude, le courant est trop élevé, ou si elle est presque déchargée.

Rechargez la batterie tous les 3 mois pour éviter une décharge profonde.

Ne la stockez pas à des températures inférieures à -5°C ou supérieures à 50°C .

Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil ni à des liquides. Stockez et chargez-la à température ambiante.

Ne conservez pas la batterie inutilisée à proximité de pièces métalliques (pièces de monnaie, clés, vis, clous, etc.).

Attention : N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides, gaz ou poussières inflammables — risque d'explosion !



Les personnes porteuses de stimulateurs cardiaques ou d'autres dispositifs médicaux doivent consulter leur médecin avant d'utiliser ou de s'approcher des bandes magnétiques.

Utilisez uniquement des accessoires d'origine approuvés par LANDI.

En cas d'utilisation inappropriée, de mauvaise manipulation ou de réparation non

conforme, aucune responsabilité ne sera engagée pour les dommages éventuels — la garantie est alors annulée.

Ne retirez ni ne désactivez les dispositifs de sécurité installés sur l'appareil (ex. capots, interrupteurs de sécurité).

Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel.

Attention : N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides, gaz ou poussières inflammables — risque d'explosion !

Inspectez régulièrement l'appareil pour détecter d'éventuels dommages et resserrez les vis.

Réparations et entretien

Ne mettez jamais en service un appareil défectueux.

Les réparations doivent être effectuées uniquement par un professionnel qualifié. Des réparations incorrectes peuvent entraîner des risques graves pour l'utilisateur.

L'entretien de la machine doit être effectué conformément aux instructions du fabricant.

Istruzioni di sicurezza

Le persone di età superiore ai 14 anni con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenze, possono utilizzare l'apparecchio o eseguire lavori di pulizia e manutenzione solo sotto la sorveglianza di una persona responsabile della loro sicurezza, oppure se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendono i pericoli connessi.

Non permettere mai che persone non familiarizzate con questo manuale utilizzino la macchina. Le normative locali possono stabilire un'età minima per l'utente.

L'operatore o l'utilizzatore è responsabile di eventuali incidenti o danni causati ad altre persone o ai loro beni.

Prima del primo utilizzo, familiarizzarsi con l'apparecchio a motore spento.

Assicurarsi che il sistema automatico di delimitazione del perimetro sia installato correttamente, seguendo le istruzioni.

Ispezionare regolarmente l'area in cui la macchina deve essere utilizzata e rimuovere pietre, rami, fili, ossa e altri corpi estranei.

Eseguire regolarmente un controllo visivo della macchina per assicurarsi che le lame, i bulloni delle lame e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Le lame e i bulloni usurati o danneggiati devono essere sostituiti in set completi, per mantenere l'equilibrio.

Non utilizzare mai la macchina se uno o più dispositivi di protezione sono danneggiati o se i dispositivi di sicurezza, come paratie o raccogliherba, non sono al loro posto previsto.

Tenere mani e piedi lontani dalle parti rotanti. Mantenere sempre una distanza di

sicurezza dall'apertura di espulsione.

Non sollevare né trasportare mai la macchina con il motore in funzione.

Attenzione: Spegnerne sempre l'apparecchio, rimuovere la batteria e attendere l'arresto completo delle parti mobili prima di trasportarlo, effettuare manutenzione, riparazioni, pulizia, sollevamento parziale o totale, o quando lo si lascia incustodito — pericolo di lesioni!

In caso di ostruzioni o urto contro un oggetto: spegnere immediatamente il motore e controllare eventuali danni.

Non lasciare mai la macchina incustodita se nelle vicinanze sono presenti animali, bambini o altre persone.

Tagliare solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.

Non utilizzare mai l'apparecchio su superfici bagnate, scivolose o ghiacciate. Prestare attenzione su pendii e terreni irregolari.

Non utilizzare la macchina senza scarpe chiuse. Indossare sempre scarpe robuste e pantaloni lunghi.

Tenere saldamente l'apparecchio e assicurarsi di avere una posizione stabile. Mantenere una distanza di sicurezza.

Fare particolare attenzione quando si ruota la macchina verso di sé.

Avviare sempre il motore seguendo le istruzioni e mantenere i piedi a distanza dalle lame.

Sostituire le parti usurate o danneggiate per garantire la sicurezza.

Durante la sostituzione degli utensili da taglio, utilizzare solo quelli del tipo appropriato.

Assicurarsi che le batterie vengano caricate con il caricabatterie raccomandato dal produttore. Un uso improprio può causare scosse elettriche, surriscaldamento o fuoriuscita di liquidi corrosivi.

In caso di fuoriuscita di elettrolita, lavare con acqua o neutralizzante e consultare un medico in caso di contatto con gli occhi.

La batteria si disattiva automaticamente se: diventa troppo calda, l'assorbimento di corrente è troppo elevato, oppure è quasi scarica.

Ricaricare la batteria ogni 3 mesi per evitare una scarica profonda.

Non conservarla a temperature inferiori a -5°C o superiori a 50°C .

Non esporla alla luce solare diretta né a liquidi. Caricare e conservare la batteria a temperatura ambiente.

Non conservare una batteria inutilizzata vicino a monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici.

Attenzione: Non utilizzare l'apparecchio vicino a liquidi, gas o polveri infiammabili — pericolo di esplosione!

Le persone con pacemaker o altri dispositivi medici dovrebbero consultare il proprio medico prima di utilizzare o avvicinarsi alle bande magnetiche.



Utilizzare solo accessori originali approvati da LANDI.

In caso di uso improprio, manipolazione scorretta o riparazioni non conformi, non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni — in tali casi la garanzia decade. Non rimuovere né disattivare i dispositivi di sicurezza presenti sull'apparecchio (ad es. coperture, interruttori di sicurezza).

L'apparecchio non è destinato all'uso professionale.

Attenzione: Non utilizzare l'apparecchio vicino a liquidi, gas o polveri infiammabili — pericolo di esplosione!

Riparazione e manutenzione

Controllare regolarmente l'apparecchio per rilevare eventuali danni e serrare le viti.

Non mettere mai in funzione un apparecchio difettoso.

Le riparazioni devono essere effettuate solo da personale qualificato. Riparazioni non corrette possono comportare gravi rischi per l'utilizzatore.

La manutenzione della macchina deve essere eseguita in conformità con le istruzioni del produttore.

Safety instructions

Persons aged 14 years and older with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, may only use the device or carry out cleaning and maintenance work under supervision of a person responsible for their safety, or if they have been instructed in the safe use of the device and understand the hazards involved.

Never allow persons unfamiliar with these instructions to operate the machine. Local regulations may specify a minimum age for the user.

The operator or user is responsible for any accidents or hazards involving other persons or their property.

Before first use, familiarize yourself with the equipment while the motor is switched off.

Ensure that the automatic boundary limitation system is properly installed in accordance with the instructions.

Inspect the area where the machine is to be operated at regular intervals and remove all stones, branches, twigs, wires, bones, and other foreign objects.

Perform regular visual checks of the machine to ensure that the blades, blade bolts, and cutting assembly are neither worn nor damaged. Worn or damaged blades and bolts must be replaced in complete sets to maintain balance.

Never operate the machine if one or more of its protective covers are damaged or if safety devices such as deflectors and/or grass catchers are not properly in place.

Keep hands and feet away from rotating parts. Always maintain a safe distance from the discharge opening.

Never lift or transport the machine while the motor is running.

Caution: Always switch off the device, remove the battery, and wait until all moving parts have come to a complete stop before transporting, servicing, repairing, cleaning, or lifting the device (partially or completely), or when leaving it unattended — risk of injury!

In case of blockage or impact with an object: immediately switch off the motor and inspect the machine for damage. Never leave the machine unattended if you know that pets, children, or other persons are nearby.

Operate the machine only in daylight or with good artificial lighting.

Never use the device on wet, slippery, or icy surfaces. Be cautious when working on slopes or uneven ground.

Do not operate the machine without closed footwear. Always wear sturdy shoes and long trousers.

Hold the machine securely and ensure stable footing. Maintain a safe distance at all times.

Be especially careful when turning the machine toward yourself.

Always start the motor according to the instructions and keep your feet well clear of the blade(s).

Replace worn or damaged parts to ensure safety.

When replacing cutting tools, make sure to use only the correct type.

Ensure that batteries are charged only with the charger recommended by the manufacturer. Incorrect use may result in electric

shock, overheating, or leakage of corrosive liquids from the battery.

In case of electrolyte leakage, rinse with water or neutralizer and consult a doctor if contact with the eyes occurs.

The battery automatically switches off if: it becomes too hot, the current draw is too high, or it is nearly discharged.

Recharge the battery every 3 months to prevent deep discharge.

Do not store the battery at temperatures below -5°C (23°F) or above 50°C (122°F).

Do not expose the battery to direct sunlight or liquids. Charge and store the battery at room temperature.

Do not store unused batteries near coins, keys, nails, screws, or other metallic objects.

Warning: Do not operate the device near flammable liquids, gases, or dust — risk of explosion!



Persons with pacemakers or other medical devices should consult their physician before using or approaching magnetic strips.

Use only original accessories approved by LANDI.

If the device is misused, operated incorrectly, or improperly repaired, no liability will be accepted for any resulting damage, and all warranty claims will be void.

Do not remove or disable any safety components fitted to the device (e.g. protective covers or safety switches).

This device is not intended for commercial use.

Warning: Do not operate the device near flammable liquids, gases, or dust — risk of explosion!

Repairs and Maintenance

Regularly inspect the device for damage and tighten screws.

Never operate a defective device.

Repairs should be carried out only by qualified personnel. Improper repairs can pose serious hazards to the user.

Maintenance of the machine should be performed in accordance with the manufacturer's instructions.

Hinweiszeichen am Gerät Signes reliés à l'appareil Pittogrammi sull'apparecchio Indicator signs on the device



WARNUNG - Vor Inbetriebnahme der Maschine die Bedienungsanleitung lesen.
AVERTISSEMENT - Lire le mode d'emploi avant d'utiliser la machine.
AVVERTENZA - Leggere le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio.
WARNING - Read the operating instructions before using the machine.



WARNUNG - Nicht auf der Maschine fahren.
AVERTISSEMENT - Ne pas monter sur la machine.
AVVERTENZA - Non salire sull'apparecchio.
WARNING - Do not ride on the machine.



WARNUNG - Während des Betriebs einen Sicherheitsabstand zur Maschine einhalten.
AVERTISSEMENT - Respecter une distance de sécurité par rapport à la machine lors de l'utilisation.
AVVERTENZA - Mantenere una distanza di sicurezza dall'apparecchio in funzione.
WARNING - Maintain a safe distance from the machine during operation.



WARNUNG - Vor Arbeiten an der Maschine oder dem Anheben, Maschine ausschalten.
AVERTISSEMENT - Avant de travailler sur la machine ou de la soulever, arrêter la machine.
AVVERTENZA - Spegner la macchina prima di eseguire lavori su di essa o di sollevarla.
WARNING - Before working on the machine or lifting it, switch off the machine.



WARNUNG - Vor Arbeiten an der Maschine den Akku entnehmen.
AVERTISSEMENT - Avant de travailler sur la machine ou de la soulever, arrêter la machine.
AVVERTENZA - Spegner la macchina prima di eseguire lavori su di essa o di sollevarla.
WARNING - Remove the battery before working on the machine.



Bitte auf Igel achten!
Attention aux hérissons!
Attenzione ai ricci!
Watch out for hedgehogs!



Am besten Geräte-Service im Winter durchführen lassen!
L'hiver est la meilleure saison pour réaliser l'entretien de l'appareil!
Consigliamo di far controllare gli apparecchi dal servizio assistenza durante i mesi invernali!
It is best to have your equipment serviced in winter!

Technische Angaben Caractéristiques techniques Dati tecnici Technical specifications

Roboter Rasenmäher
Robot tondeuse
Robot rasaerba
Robotic lawn mower

Spannung
Tension
Tensione
Voltage
DC 21.6 V

Leerlaufdrehzahl
Vitesse de ralenti
Velocità al minimo
Idling speed
3400 rpm

Schnittbreite
Largeur de coupe
Larghezza di taglio
Cutting width
18 cm

Höhenverstellung
Règlage en hauteur
Regolazione dell'altezza
Height adjustment
20-80 mm

Arbeitskapazität
Capacité de travail
Capacità di lavoro
Working capacity
ca. 800 m²

Schutzklasse
Classe de protection
Classe di protezione
Protection class
IPX4

Abmessung (L x B x H)
Dimensions (L x l x H)
Dimensioni (L x P x A)
Dimensions (L x W x H) **55x37.8x24.5 cm**

Gewicht
Poids
Peso
Weight
8.35 kg

Gemessener Schallleistungspegel L_{WA}
Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA}
Livello di potenza sonora misurato L_{WA}
Measured sound power level L_{WA} **65.4 dB(A)**

Garantierter Schallleistungspegel L_{WA}
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA}
Livello di potenza sonora garantito L_{WA}
Guaranteed sound pressure level L_{WA} **68 dB(A)**

Schalldruckpegel L_{PA}
Niveau de pression acoustique L_{PA}
Livello di pressione sonora L_{PA}
Sound pressure level L_{PA} **54.4 dB(A)**

Batterietyp
Type de batterie
Tipo di batteria
Vattery type
24 V
Li-Ion, 4.0Ah

Ladedauer
Temps de chargement
Tempo di ricarica
Charging time
ca. 2 h

Ladestation
Station de recharge
Stazione di ricarica
Charging station

Stromversorgung
Alimentation en énergie
Alimentazione elettrica
Power supply
100-240 V

Ladestrom
Courant de charge
Corrente di carica
Charging current
2.0 A

Kabellänge
Longueur du câble
Lunghezza del cavo
Cable length
10 m

Software Update Mise à jour du logiciel Aggiornamento software Software Update

i Updates nach Verfügbarkeit möglich.
Mises à jour sous réserve de disponibilité.
Aggiornamenti soggetti a disponibilità.
Updates subject to availability.

1

Vorbereitung Préparation Preparazione Preparation

- Roboter zuvor vollständig aufladen
Chargez d'abord le robot.
Caricare il robot prima.
Charge the robot beforehand.
- → Mit App verbinden (siehe Schnellstartanleitung)
→ Se connecter à l'application (voir le guide de démarrage rapide)
→ Connettersi con l'app (Quick-start guide)
→ Connect with the app (refer to the Quick-start guide)
- Stabile und starke Wi-Fi-Verbindung sicherstellen
Assurer une connexion Wi-Fi stable et puissante
Garantire una connessione Wi-Fi stabile e forte
Ensure a stable and strong Wi-Fi connection

2

Update installieren Mise à jour de l'installation Aggiornamento installato Update the firmware

- In der App zu "Software Information" navigieren und "Update" wählen.
Dans l'application, naviguer vers "Informations sur les logiciels" et sélectionner "Update".
Dans l'application, naviguer vers "Software Information" et sélectionner "Update".
In the app, navigate to "Software information" and select "Update".
- ! Roboter während des Updates nicht starten. Update nicht unterbrechen.
Ne pas démarrer le robot pendant la mise à jour. Ne pas interrompre la mise à jour.
Non avviare il robot durante l'aggiornamento. Non interrompere l'aggiornamento.
Do not start the robot during the update. Do not interrupt the update.

3

Update überprüfen Vérifier la mise à jour Controllare l'aggiornamento Check the software version

- Roboter startet nach dem Update neu. Software-Versionsnummer erhöht sich.
Le robot redémarre après la mise à jour. Le numéro de version du logiciel augmente.
Il robot si riavvia dopo l'aggiornamento. Il numero di versione del software aumenta.
Robot restarts after the update. Software version number increases.



Fehlermatrix Récapitulatif des anomalies Anomalia possibili Error matrix

Roboter piepst Le robot émet un bip Il robot emette un segnale acustico <i>Robot beeps</i>	– Roboter steckt fest? Roboter angehoben? – Le robot est coincé ? Le robot est soulevé? – Il robot è bloccato? Il robot è sollevato? – <i>Robot stuck? Robot lifted?</i>
Roboter startet nicht Le robot ne démarre pas Il robot non si avvia <i>Robot won't start</i>	– Akku schwach/korrekt eingesetzt? Akku geladen? – Start/stop-Knopf kaputt? – Batterie faible / correctement insérée ? Batterie chargée? – Bouton marche/arrêt défectueux ? – Batteria scarica/inserita correttamente? Batteria carica? – Pulsante di avvio/arresto rotto? – <i>Battery low/inserted correctly? Battery charged?</i> – <i>Start/stop button broken?</i>
Roboter mäht nicht Le robot ne tond pas Il robot non falcia <i>Robot doesn't mow</i>	– Gras um die Station zu hoch? Regensensor aktiviert? – Stop-Knopf betätigt? – L'herbe autour de la station est trop haute ? – Le capteur de pluie est activé ? Le bouton d'arrêt a été actionné ? – L'erba intorno alla stazione è troppo alta? Il sensore pioggia è attivato? – Il pulsante di arresto è stato premuto? – <i>Is the grass around the station too high? Is the rain sensor activated?</i> – <i>Is the stop button pressed?</i>
Ungleichmässiges mähen Tonte irrégulière Falciatura irregolare <i>Uneven mowing</i>	– Arbeitsbereich zu gross? Messer stumpf? – Zone de travail trop grande ? Couteau émoussé? – Area di lavoro troppo grande? Coltello smussato? – <i>Work area too large? Knife dull?</i>
Laden dauert länger als 2h Le chargement dure plus de 2 heures Il caricamento richiede più di 2 ore <i>Charging takes longer than 2 hours</i>	– Ladekontakte blockiert? Ladeschutz aktiv? – Contacts de charge bloqués? Protection de charge activée? – Contatti di ricarica bloccati? Protezione di ricarica attiva? – <i>Charging contacts blocked? Charging protection active?</i>
Roboter ladet nicht Le robot ne se charge pas Il robot non si ricarica <i>Robot not charging</i>	– Kein Strom? Ladekontakte kaputt? Kabel beschädigt? – Pas d'électricité ? Contacts de charge défectueux? Câble endommagé? – Manca la corrente? Contatti di ricarica rotti? Cavo danneggiato? – <i>No power? Charging contacts broken? Cable damaged?</i>
Roboter ignoriert Magnetstreifen Le robot ignore les bandes magnétiques Il robot ignora la banda magnetica <i>Robot ignores magnetic stripe</i>	– Magnetstreifen zu tief im Boden? Aussentemperatur zu hoch? – Bande magnétique trop enfoncée dans le sol? – Température extérieure trop élevée? – La banda magnetica è troppo profonda nel terreno? – La temperatura esterna è troppo alta? – <i>Magnetic strip too deep in the ground? Outside temperature too high?</i>

Statusmeldungen / Fehlermeldungen
Messages d'état / Messages d'erreur
Messaggi di stato / Messaggi di errore
Status messages/error messages

<ul style="list-style-type: none"> - Radschlupf - Roboter Maehher angehoben - Umkippen - Roboter Maehher gekippt - Patinage de roues - Tondeuse soulevée - Retournement - Tndeuse inclinée - Slittamento delle ruote - Tosaerba sollevato - Ribaltamento - Tosaerba inclinato - Wheel slip - mower lifted - rolling over - mower tilted 	<ul style="list-style-type: none"> - Roboter befreien, Hindernis entfernen. - Libérer les robots, éliminer les obstacles. - Liberare i robot, rimuovere gli ostacoli. - Free robot, remove obstacles.
<ul style="list-style-type: none"> - Steuerungssystemfehler - Motorfehler - Stoppknopffehler - Magnetsensorfehler - kein Kamerasignal - Messerfehler - Erreur du système de controle - défaut du moteur - Erreur du bouton d'arret - erreur du capteur magnétique - aucun signal de caméra - défaut lames - Errore del sistema di controllo - guasto motore - errore pulsante di arresto - errore sensore magnetico - nessun segnale della telecamera - guasto lame - Control system error - motor fault - stop button error - magnetic sensor error - no camera signal - cutter fault 	<ul style="list-style-type: none"> - Roboter ausschalten, neustarten. Ansonsten Kundendienst konsultieren. - Éteignez le robot, puis redémarrez-le. Sinon, consultez le service après-vente. - Spegner il robot e riavviarlo. In caso contrario, consultare il servizio di assistenza clienti. - Turn off the robot and restart it. Otherwise, consult customer service.
<ul style="list-style-type: none"> - Akku zu kalt / warm - Batterie trop froide / chaude - Batteria troppo fredda / calda - Battery too cold / hot 	<ul style="list-style-type: none"> - Akku nicht in zulässigem Temperaturbereich - Batterie non conforme à la plage de température autorisée - La batteria non rientra nell'intervallo di temperatura consentito - Battery not within permissible temperature range

Statusmeldungen / Fehlermeldungen
Messages d'état / Messages d'erreur
Messaggi di stato / Messaggi di errore
Status messages/error messages

<ul style="list-style-type: none"> - Ausserhalb der Grenze - À l'extérieur de limites - All'esterno dei confini - Outside border 	<ul style="list-style-type: none"> - Ränder/Absperrungen anpassen und optimieren. - Adapter et optimiser les bordures/barrières. - Adattare e ottimizzare i bordi/le barriere. - Adjust and optimize borders/barriers.
<ul style="list-style-type: none"> - Akkufehler - Erreur de la batterie - Errore della batteria - Battery error 	<ul style="list-style-type: none"> - Akku wechseln. Ansonsten Kundendienst konsultieren. - Remplacer la batterie. Sinon, consulter le service après-vente. - Sostituire la batteria. In caso contrario, consultare il servizio di assistenza clienti. - Replace the battery. Otherwise, consult customer service.
<ul style="list-style-type: none"> - Regensensor ausgelöst - Capteur de pluie déclenché - Sensore pioggia attivato - Rain sensor triggered 	<ul style="list-style-type: none"> - Roboter trocknen lassen und Sperrzeit abwarten. - Laisser sécher les robots et attendre la fin du temps de blocage. - Lasciare asciugare il robot e attendere il tempo di blocco. - Allow robots to dry and wait for the lockout period to end.
<ul style="list-style-type: none"> - Zu nah an der Ladestation - Trop proche à la station de charge - Troppo vicino alla stazione di ricarica - Too close to station 	<ul style="list-style-type: none"> - Roboter von der Station entfernen. - Retirer le robot de la station. - Rimuovere il robot dalla stazione. - Remove robot from station.
<ul style="list-style-type: none"> - Keine GPS-Daten - Pas de données GPS - Nessun dato GPS - No GPS data 	<ul style="list-style-type: none"> - Roboter in einen offenen Bereich bewegen, anschliessend neustarten. - Déplacer le robot dans un espace ouvert, puis le redémarrer. - Spostare il robot in un'area aperta, quindi riavviarlo. - Move the robot to an open area, then restart it.
<ul style="list-style-type: none"> - Leitstreifen der Ladestation nicht sichtbar - Bandes de guidage de la station de charge non visible - Linee di guida della stazione di ricarica non visibili - Ribbon not visible 	<ul style="list-style-type: none"> - Leitstreifen auf der Station Reinigen. Ansonsten Kundendienst konsultieren. - Nettoyer les bandes de guidage dans la station. Sinon, consulter le service après-vente. - Pulire la barra di guida nella stazione. In caso contrario, consultare il servizio di assistenza clienti. - Clean the guide strip on the station. Otherwise, consult customer service.

Statusmeldungen / Fehlermeldungen

Messages d'état / Messages d'erreur

Messaggi di stato / Messaggi di errore

Status messages/error messages

<ul style="list-style-type: none"> - Weit von der Ladestation entfernt - Loin de la station de recharge - Lontano dalla stazione di ricarica - Far from home 	<ul style="list-style-type: none"> - Roboter im Drop and Mow Modus starten. - Démarrer le robot en mode Drop and Mow. - Avviare il robot in modalità Drop and Mow. - Start the robot in Drop and Mow mode.
<ul style="list-style-type: none"> - Akkuheckklappe verschliessen - Fermer la trappe de la batterie - Chiudere lo sportello della batteria - Close battery hatch 	<ul style="list-style-type: none"> - Akkuabdeckung verschliessen. - Fermer le couvercle du compartiment à piles. - Chiudere il coperchio della batteria. - Close the battery cover.
<ul style="list-style-type: none"> - Niederspannung - Baisse tension - Bassa tensione - Low voltage 	<ul style="list-style-type: none"> - Batterie aufladen. - Recharger la batterie. - Ricaricare la batteria. - Charge the battery.
<ul style="list-style-type: none"> - Kein Akkugerät - Pas de batterie - Nessuna batteria - No battery 	<ul style="list-style-type: none"> - Sicherstellen dass der Akku korrekt eingesetzt ist. - Assurez-vous que la batterie est correctement insérée. - Assicurarsi che la batteria sia inserita correttamente. - Ensure that the battery is inserted correctly.
<ul style="list-style-type: none"> - Messer blockiert - Lames bloquées - Lame bloccate - Cutter blocked 	<ul style="list-style-type: none"> - Ausgeschaltetes Gerät auf der Unterseite reinigen. - Nettoyer l'appareil éteint sur sa face inférieure. - Pulire il dispositivo spento sul lato inferiore. - Clean the underside of the device when it is switched off.
<ul style="list-style-type: none"> - Andocken an Ladestation fehlgeschlagen - Amarrage sur la station de charge est échoué - Aggancio alla stazione di ricarica non riuscito - Docking failed 	<ul style="list-style-type: none"> - Sicherstellen, dass die Station nicht blockiert ist, die Station eingeschaltet ist und die Leitstreifen nicht verdeckt sind. - Assurez-vous que la station n'est pas bloquée, qu'elle est allumée et que les bandes réfléchissantes ne sont pas recouvertes. - Assicurarsi che la stazione non sia bloccata, che sia accesa e che le strisce riflettenti non siano coperte. - Ensure that the station is not blocked, that the station is switched on, and that the guide strips are not covered.
<ul style="list-style-type: none"> - Zu dunkel - Trop sombre - Troppo buio - Too dark 	<ul style="list-style-type: none"> - Sicherstellen, dass die Zeit- und Datums-Einstellung korrekt ist. - Assurez-vous que l'heure et la date sont correctement réglées. - Assicurarsi che l'impostazione dell'ora e della data sia corretta. - Ensure that the time and date settings are correct.

CE Weitere Angaben zur Vervollständigung der EG-Konformitätserklärung

Informations complémentaires pour remplir la Déclaration CE de conformité

Ulteriori informazioni sul completamento della Dichiarazione CE di conformità

Further information to complete the EC Declaration of Conformity

In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit, EMV und der Niederspannungsrichtlinie.
 Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité, de CEM et de la Directive de basse tension.
 In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza, EMC e la Direttiva Basse tensione.
 In accordance with European directives for safety, EMC, and the Low Voltage Directive.

Berücksichtigte Richtlinien/Normen: **-2006/42/EC -2014/30/EU**
 Normes / Directives européennes considérées: **-2014/53/EU -2011/65/EU_(EU)2015/863**


Normi / Direttive Europee considerate:
 Guidelines/standards taken into account:

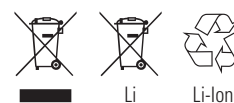
- EN 60335-1	- EN 62321	- EN 303 413
- EN 50636-2-107	- EN IEC 61000-3-2	- EN 62311
- EN 301 489-17	- EN 61000-3-3	- EN 50665
- EN 50419	- EN 301 489-1	- EN 300 328
- EN IEC 55014-1	- EN 301 489-19	- EN 50663
- EN IEC 55014-2	- EN IEC 62311	- EN 62479

Bezeichnung / Typ: Designation / Type:	ROBOTER 800 KABELLOS (25611.01/108065)	Baujahr 2025 Année de construction
Designazione / Tipo: Designation / Type:	VBRM18AMIDR	Anno di costruzione Year of manufacture

Benannte Stelle: Organisme notifié: Organismo notificato: Notified body:	TÜV SÜD Product Services GmbH Ridlerstrasse 65 80339 Munich, Germany	
---	--	--

Hersteller / Bevollmächtigter: Fabricant / Mandataire: Fabbriante / Mandatario: Manufacturer/Authorized representative:	Landi Schweiz AG Schulriederstrasse 5 CH-3293 Dotzigen www.landich	Dotzigen, 1. Sept. 2025  Marko Franic, PGM	 Roland Hugi, PGM
--	---	---	---

Dokumentationsbevollmächtigte: Personne autorisée à constituer le dossier technique: Rappresentante autorizzato per la documentazione: Authorized representative for documentation:	Landi Schweiz AG Schulriederstrasse 5 CH-3293 Dotzigen www.landich	Dotzigen, 1. Sept. 2025  Marko Franic, PGM	 Roland Hugi, PGM
--	---	---	---



Entsorgung / Umweltschutz
 Elimination / Protection de l'environnement
 Smaltimento / Tutela dell'ambiente
 Disposal / Environmental protection

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Never dispose of this device in household waste. Only use official collection points in your municipality. If devices are disposed of improperly, harmful substances can be released and contaminate the food chain, flora, and fauna. Your retailer is obliged to take back old devices. We therefore ask you to support us in our environmental protection efforts by returning this device to your LANDI store. LANDI guarantees proper disposal in accordance with the guidelines of the BAFU.

5 Jahre Garantie für Gerät (1 Jahr Garantie für Akku)

5 ans garantie sur l'appareil (1 an de garantie sur accumulateur)

5 anni garanzia per l'apparecchio (1 anno di garanzia per la batteria)

5 year warranty for device (1 year warranty for battery)

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren (1 Jahr Garantie für Akku). Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleisssteile.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans (1 an de garantie sur accumulateur) après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni (1 anno di garanzia per la batteria) dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Eccetto le parti usurate.

The warranty begins with the purchase of an item and ends 5 years after the date printed on the receipt (1 year warranty for batteries). This warranty claim is also retained if a device is replaced with a new one during this period. Wear parts are excluded.

Vertrieb
Distribution
Distribuzione
Distribution

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
Hotline: 0848 000 120
www.landi.ch